

Cairo 26 September

95



Lieber Freund!

Nach mehr als 3-monatlicher Abwesenheit bin ich seit gestern wieder auf der Bibliothek und finde hier deinen Brief und deine Besprechung von Püling, wofür ich bestens danke. Da ich nirgends in Europa lange blieb, konnte ich meine Post nicht nachschicken lassen; ich bedauere unendlich dies Verhängnis. Heute habe ich die Bronchitis des Feijid Martens gelesen (5 pp.); ihm kommt es mehr auf die Form als auf den Sinn an; in dieser Hinsicht nennt er nur nach Autoritäten die Bedeutungen Kiste (ḡgias) und Brustkasten, genauer, alles was die Rippen (ḡḡ'ḡi) einschliesst —

ferner aus seiner (ägyptischen) Erfahrung:
١٥ - الجوز Wassernuß vgl. Leon. Zeucher
N 159. Die ebenfalls ägypt. Bedeutung
"Sarg, Bark, Katafalk" war ihm sicher
bekannt, aber es kam ihm nie gesagt
auf die Form an: ob Tabūt, Tabūk,
Tabūt, tabūt; ob zu تابت oder ت. V.
Bei uns ist تابت rein koptisch, Tabūt
hellakisch.

Die ^{glossarische} تابت تابت ^{beide} ist nach
Bard und Text des Katalogs zu ^{١٥٧١};
٧٨ تابت ^{١٥٧١} ist etwas anderes.

Für diese Bemerkung zu Catal. IV 316
danke ich dir aufrichtig; der Text ist gut
kopiert, aber der Text beweist, dass wir
den Abras vor uns haben.

Auf dein die arabische Dr. k. tung ^{behalten} des
Wort hier ich sehr gespannt. Du ver-
rietst mir schon einige davon in London.

Das unordentlich ^{freue} ich mich auf
deine

ankunft. Für unsere Prozedur bemerke
ich: Morgens von 7-7 Uhr auf der Bill;
(ausgenommen Freitags); Nachmittags in
Tictou, an der Metariga baken, zwischen
Palais Kubbek und Mat. Mein Haus
hieß früher Parc de B.; frage also mich
nach dem Bark. Das alles nur ^{für} den Fall,
dass die große Eile hat. Du kommst auch
bei mir überackerter, ich lieg ganz allein.
Als ich fortwies, war mein Plan, über Bark
zu gehen und dich zu besuchen. Aber der Zu-
stand meiner Frau war so schlecht, dass
ich ^{mit ihr} vor Voreilig den ^{alten} Weg
nach Leipzig nehmen musste. Nachher
war ich in der Schweiz, um Socio zu sehen.
Meine Frau ist nun in Deutschland
geblieben; ich habe hier in der öjles
allein.

also auf verzögerte Wiedersehen

dein treuer Freund

Vollers